

## INFORMAZIONI PERSONALI



## Domenico Cufalo

📍 Via Vittorio Veneto 18, 56127 Pisa (PI), Italy

☎ (+39) 347 5207746 📞 (+39) 050 9662639

✉ [cufalo@gmail.com](mailto:cufalo@gmail.com) [domenico.cufalo@adm.unipi.it](mailto:domenico.cufalo@adm.unipi.it)

[domenico.cufalo@istruzione.it](mailto:domenico.cufalo@istruzione.it)

🌐 <https://independent.academia.edu/DomenicoCufalo>

🐙 <https://github.com/Doc73>

🌐 <https://www.linkedin.com/in/domenico-cufalo-a3928991/>

🆔 [ORCID 0000-0002-5930-6157](https://orcid.org/0000-0002-5930-6157)

💬 [Skype doc-cuf](#) [Telegram @Doc73](#) [Google Talk cufalo](#)

👤 Sesso Uomo | 📅 [Data di nascita](#) Palermo, 22 Ottobre 1973

🇮🇹 [Nazionalità](#) Italiana



## POSIZIONE RICOPERTA Docente Scuola Secondaria Superiore

## TITOLO DI STUDIO PhD

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

09/2019 – Today	Docente di Discipline letterarie, latino e greco (cl. conc. A-13)
Istituzione	Liceo Statale “G. Carducci” di Pisa
Sede	Via San Zeno, 3, 56127 Pisa (PI)
Tipo o settore d’attività	Istruzione
09/2016 – 08/2019	Docente di Discipline letterarie e latino (cl. conc. A-11)
Istituzione	Liceo Scientifico “Ulisse Dini” di Pisa
Sede	Via Benedetto Croce, 36, 56125 Pisa (PI)
Tipo o settore d’attività	Istruzione
18/02/2019 – 23/02/2019	Visiting Professor
Istituzione	Faculty of Philology of Vilnius University
Sede	5 Universiteto st., LT-01131 Vilnius, Lithuania
Argomento del corso	How to write a BA/MA thesis in $\LaTeX$ ? A new critical edition of Plato’s scholia
Tipo o settore d’attività	Istruzione Universitaria – Digital Humanities
A. A. 2014/2015	Tutor Coordinatore Tirocinio Formativo Attivo (T. F. A.)
Istituzione	Università di Pisa
Sede	Lungarno Antonio Pacinotti, 43, 56126 Pisa (PI)
Classe di concorso	Discipline letterarie, latino e greco (cl. conc. A-13)
Tipo o settore d’attività	Formazione Docenti Scuola Secondaria
14/11/2016 – 18/11/2016	Visiting Professor
Istituzione	Faculty of Philology of Vilnius University
Sede	5 Universiteto st., LT-01131 Vilnius, Lithuania

Argomento del corso	Introduction to L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X and X <sub>Y</sub> L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X
Tipo o settore d'attività	Istruzione Universitaria – Digital Humanities
<b>09/2014 – 08/2016</b>	Docente di Discipline letterarie e latino (cl. conc. A-11)
Istituzione	Liceo “Filippo Buonarroti” di Pisa
Sede	Largo Concetto Marchesi, 56124 Pisa (PI)
Tipo o settore d'attività	Istruzione
<b>2013 – 2014</b>	Curatela, digitalizzazione e impaginazione di Anna Licia Gagliardo. <i>Il Tasso e le poetiche figurative della fine del Cinquecento</i> . A cura di <b>Domenico Cufalo</b> . Ribera: Avalon, 2014
Tipo o settore d'attività	Digital Humanities
<b>09/2010 – 08/2014</b>	Docente di Discipline letterarie e latino (cl. conc. A-11)
Istituzione	Liceo Statale “Eugenio Montale” di Pontedera (PI)
Sede	VIA Salcioli, 1, 56025 Pontedera (PI)
Tipo o settore d'attività	Istruzione
<b>09/2008 – 08/2010</b>	Docente di Discipline letterarie e latino (cl. conc. A-11)
Istituzione	Liceo Scientifico “G. Marconi” di San Miniato (PI)
Sede	Via Trento, 74, 56028 San Miniato (PI)
Tipo o settore d'attività	Istruzione
<b>2006 – 2007</b>	Digitalizzazione e impaginazione della serie di volumi Riccardo Di Donato. <i>L'arca di Noè. contributi a una riforma della scuola</i> . «Educare all'antico» III. Pisa: Edizioni ETS, 2006 e Vincenzo Di Benedetto. <i>Il richiamo del testo. Contributi di filologia e letteratura</i> . A cura di Riccardo Di Donato. 4 voll. Anthropoi. Biblioteca di Scienza dell'Antichità 1. Pisa: Edizioni ETS, 2007
Tipo o settore d'attività	Digital Humanities
<b>09/2001 – 08/2008</b>	Docente di Discipline letterarie, latino e greco (cl. conc. A-13)
Istituzione	Liceo Classico “Niccolò Machiavelli” di Lucca
Sede	Via degli Asili, 35, 55100 Lucca (LU)
Tipo o settore d'attività	Istruzione
<b>2001 – 2004</b>	Catalogazione e digitalizzazione manoscritti per il “Progetto Maurolico”
URL	<a href="http://maurolico.elabor.biz/Maurolico/index.html">http://maurolico.elabor.biz/Maurolico/index.html</a>
Tipo o settore d'attività	Digital Humanities
<b>14/04/1997 – 13/06/1998</b>	Ufficiale di Complemento della Marina Militare Italiana
Istituzione	Capitaneria di Porto di Mazara del Vallo (TP)
Sede	Lungomare Fata Morgana, 2, 91026 Mazara del Vallo (TP)
Principali attività e responsabilità	Addetto alla sezione “Naviglio e Nautica da Diporto”
Tipo o settore d'attività	Forze Armate

#### PARTECIPAZIONE A CONVEGNI

<b>24-27 aprile 2019</b>	Trans(n)azioni: itinerari, incontri, storie della lingua, della letteratura e della cultura italiana
Sedi	Istituto Italiano di Cultura (ul. Marszałkowska 72), Warszawa, Poland Università di Vilnius, Facoltà di Filologia (universiteto g. 5), Domus Philologiae, Vinco Krėvėš aud. (118), Vilnius, Lithuania

20 Ottobre 2006 I classici greci e i loro commentatori. Dai papiri ai marginalia rinascimentali  
Sede Accademia Roveretana degli Agiati, Rovereto (TN)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

12 Dicembre 2011 Dottorato di Ricerca in "Filologia e Letterature Greca e Latina"  
Sede Università di Pisa

17 Settembre 2004 Dottorato di Ricerca in "Filologia Greca e Latina" (XV Ciclo)  
Sede Università degli Studi di Firenze

21 Novembre 2000 Diploma di specializzazione in Paleografia Greca  
Sede Scuola Vaticana di Paleografia, Diplomatica e Archivistica presso l'Archivio Segreto Vaticano  
Voto conseguito 30/30 Lode

1999/2000 Abilitazione all'insegnamento in "Materie letterarie, Latine e Greco presso le scuole medie inferiori e superiori (K09A)  
Sede Regione Toscana

14/04/1997 - 02/07/1997 Corso A. U. C. per il Corpo delle Capitanerie di Porto  
Sede Accademia Navale di Livorno

20 Marzo 1997 Laurea in Lettere (Ind. Classico)  
Sede Università di Pisa  
Voto 110/110 Lode

A.S. 1991/1992 Diploma di Maturità Classica  
Sede Liceo Classico Statale "Francesco Crispi" - Ribera (AG)  
Voto 60/60

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiana, Siciliano

Altra/e lingua/e Greco antico, Latino

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	B1	C2	B1	B2	C1
Francese	B1	C2	A2	A2	B2
Tedesco	A1	C1	A1	A1	A1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato  
[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

Patente di guida Patente B

## COMPETENZE INFORMATICHE

## Competenze digitali

## AUTOVALUTAZIONE

Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente autonomo	Utente avanzato	Utente avanzato

[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

- Sistemi operativi** GNU/Linux (Debian, Fedora, Opensuse e derivate): conoscenze avanzate  
MS Windows (tutte le versioni): conoscenze avanzate  
Mac OSX: conoscenze di base
- Reti informatiche** Conoscenze di base: configurazione ed amministrazione
- Software** Applicazioni Office (Microsoft Word, LibreOffice/Openoffice etc.): conoscenze avanzate  
*Photo Editing*: conoscenze di base di GIMP  
*Desktop publishing* (L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, X<sub>3</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Classical Text Editor, Adobe InDesign): conoscenze avanzate  
*Web Server* (Apache, nginx, Nextcloud): conoscenze di base

## PUBBLICAZIONI

## Libri

- 2007 **Domenico Cufalo**. *Scholia Graeca in Platonem. Scholia ad dialogos tetralogiarum I–VII continens*. Vol. I. Pleiadi 5. Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 2007

## Parti di libri

- 2017 **Domenico Cufalo**. «Indice dei nomi». In: *Scrittori che traducono scrittori. Traduzioni 'd'autore' da classici latini e greci nella letteratura italiana del Novecento*. A cura di Eleonora Cavallini. Culture antiche. Studi e testi. Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2017, pp. 183–192
- 2015 **Domenico Cufalo**. «Il Lexicon quod Theaeteti vocatur e il codice Palatino greco 173 di Platone». In: *Lemmata. Beiträge zum Andenken an Christos Theodoridis / Essays in Honour of Christos Theodoridis*. A cura di Maria Tziatzis et al. Berlin e Boston: De Gruyter, 2015, pp. 452–472. URL: <http://www.degruyter.com/view/books/9783110354348/9783110354348-031/9783110354348-031.xml>

## Articoli

- 2017 **Domenico Cufalo**. «*Scholia in scholia*: su una nuova edizione di Hermias di Alessandria. In Platonis Phaedrum Scholia». In: *Exemplaria Classica. Journal of Classical Philology* 21 (2017), pp. 227–242. URL: <http://www.uhu.es/publicaciones/ojs/index.php/exemplaria/article/view/3216>
- 2016 Vincenzo Muggittu e **Domenico Cufalo**. «“Digital Native” Critical Editions and homemade School Text Analysis: the Hyper Project». In: *Literatūra* 58.3 (2016), pp. 88–107. URL: <http://www.journals.vu.lt/literatura/article/view/10426>
- 2015 **Domenico Cufalo**. «Can δίκαιον be ὄσιον? A Note on Scholl. Plat. Resp. I 344a8 and Leg. IX 857b5». In: *Literatūra* 57.3 (2015): *the Classics*, pp. 16–19. URL: <http://www.journals.vu.lt/literatura/article/view/9874>
- 2013 **Domenico Cufalo**. «Introduzione ai software di gestione bibliografica». In: *Filologia Risorse informatiche* (17 lug. 2013). URL: <https://fri.hypotheses.org/229>
- 2011 **Domenico Cufalo**. «Scolii medievali e tradizione antica». In: *Studia Graeco–Arabica* 1 (2011), pp. 5–22. URL: [http://www.greekintoarabic.eu/uploads/media/1Cufalo\\_ultimo.pdf](http://www.greekintoarabic.eu/uploads/media/1Cufalo_ultimo.pdf):PDF
- 2006 **Domenico Cufalo**. «Platone e i suoi commentatori». In: *I Classici Greci e i loro Commentatori. Dai Papiri ai marginalia rinascimentali*. Atti del Convegno (Rovereto, 20 ottobre 2006). A cura di Guido Avezù e Paolo Scattolin. Memorie dell'Accademia Roveretana degli Agiati 256 A.A. 2006, ser. II, vol. X. Rovereto, 2006, pp. 121–137
- 2003 **Domenico Cufalo**. «Per il testo degli scolii platonici». In: *Res publica litterarum: studies in the classical tradition* 26 (2003), pp. 5–38

- 2001 **Domenico Cufalo**. «Note sulla tradizione degli scolii platonici». In: *Studi Classici e Orientali* 47.3 (2001), pp. 529–568

### Recensioni

- 2012 **Domenico Cufalo**. «rec. a Bruno Vancamp. *Untersuchungen zur handschriftlichen Überlieferung von Platons Menon*. Palingenesia Band 97. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2010». In: *Rivista di Filologia e di Istruzione Classica* 140.2 (2012), pp. 450–456

### Curatele

- 2014 Anna Licia Gagliardo. *Il Tasso e le poetiche figurative della fine del Cinquecento*. A cura di **Domenico Cufalo**. Ribera: Avalon, 2014

### Relazioni a Convegni

- 2019 **Domenico Cufalo**. «Note sul volgarizzamento di Bernardo Segni dell'Etica Nicomachea di Aristotele». In: *Trans(n)azioni: itinerari, incontri, storie della lingua, della letteratura e della cultura italiana*. Warsaw/Vilnius, 24-27 April 2019 (26 apr. 2019). A cura di Novella Di Nunzio e Dario Pro-la. Institute of Specialized and Intercultural Communication of the Faculty of Applied Linguistics of University of Warsaw e Department of Linguistics and Italian Literature of the Faculty of Philology of University of Vilnius. Varsavia/Vilnius, 2019
- 2006 **Domenico Cufalo**. «Platone e i suoi commentatori». In: *I Classici Greci e i loro Commentatori. Dai Papiri ai marginalia rinascimentali*. Atti del Convegno (Rovereto, 20 ottobre 2006). A cura di Guido Avezzù e Paolo Scattolin. Memorie dell'Accademia Roveretana degli Agiati 256 A.A. 2006, ser. II, vol. X. Rovereto, 2006, pp. 121–137

### Impaginazione e Editing

- 2014 Anna Licia Gagliardo. *Il Tasso e le poetiche figurative della fine del Cinquecento*. A cura di **Domenico Cufalo**. Ribera: Avalon, 2014
- 2007 Vincenzo Di Benedetto. *Il richiamo del testo. Contributi di filologia e letteratura*. A cura di Riccardo Di Donato. 4 voll. Anthropoi. Biblioteca di Scienza dell'Antichità 1. Pisa: Edizioni ETS, 2007
- **Domenico Cufalo**. *Scholìa Graeca in Platonem. Scholia ad dialogos tetralogiarum I–VII continens*. Vol. I. Pleiadi 5. Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 2007
- 2006 Riccardo Di Donato. *L'arca di Noè. contributi a una riforma della scuola*. «Educare all'antico» III. Pisa: Edizioni ETS, 2006

## INTERESSI PERSONALI

I miei interessi di ricerca riguardano la tradizione dei testi filosofici greci, indagata sia dal punto di vista filologico sia da quello della ricezione del filosofo in età tardo-antica e in età bizantina.

In particolare, le mie ricerche si sono incentrate sulla tradizione scoliastica a Platone, che costituisce il residuo di un lungo lavoro di esegesi sul testo dei dialoghi iniziato nelle scuole Neoplatoniche e continuato in età bizantina.

Pertanto, le mie ricerche abbracciano vari ambiti, che vanno dalla paleografia e codicologia fino alla produzione dei commentatori neoplatonici, passando attraverso la lessicografia e tutta la letteratura erudita grammaticale medievale.

In questo ambito ho già pubblicato un primo volume contenente gli scolii alle prime sette tetralogie in cui è articolato il *corpus* dei dialoghi platonici, ma è in cantiere almeno un secondo volume, che dovrebbe contenere il resto.

In tempi più recenti, le mie indagini hanno cominciato ad estendersi anche la tradizione manoscritta di Diogene Laerzio e di Eliano e la loro ricezione nell'età della cosiddetta Rinascenza Paleologa.

## PROGETTO DI RICERCA

Edizione critica degli scolii relativi ai dialoghi delle tetralogie VIII e IX, delle *Definitiones* e degli *Spurì* di Platone.